



37 Sudden St., Watsonville, CA 95076

Teléfono: (831) 722-3062 - pvarts.org

Horario de la galería: miércoles – domingo 11am-4pm

Directora Ejecutiva: Valeria Miranda

Gerente de Oficina: Brianna Flores

Coordinadora de la Galería: Bianca Jiménez-Gutiérrez

Coordinadora de Exhibición: Hedwig M. Heerschop

Coordinadora de Programas: Josefina Rocha



@PajaroValleyArts

CONVATORIA DE ENTRADAS

Mi Casa es Tu Casa Honrando a Nuestros Ancestros Honoring our Ancestors

Fechas de exhibición: 18 de octubre – 3 de diciembre de 2023

Recepción de apertura: domingo 20 de octubre de 2023

1:00PM – 3:00PM

FECHA LÍMITE DE ENTRADA: 8 de septiembre de 2023

El tema de este año: ***Honrando a Nuestros Ancestros - Honrando a nuestros Ancestros***

Mi Casa es Tu Casa es una exhibición anual de Pajaro Valley Arts inspirada en la fiesta tradicional del Día de los Muertos, que se celebra en todo México y más allá, para recordar y honrar a aquellos que han fallecido. Esta preciada tradición reúne a madres, padres, hijos, parientes y amigos mientras preparan altares para dar la bienvenida a los espíritus cada año.

Los hogares celebran tradicionalmente este festival de la vida, que está dedicado al recuerdo de las personas amadas (e incluso mascotas en algunos casos) que ya no viven en este mundo. Es una celebración vibrante llena de vida, recuerdos preciados y una variedad de colores. Los altares, conocidos como ofrendas, están adornados con comida, bebida y preciados recuerdos, bellamente dispuestos en medio de flores y velas. Cempasutchil, las flores de los muertos, llenan el aire con su fragancia, invitando a los espíritus a regresar. Los altares/ofrendas se construyen no solo en los hogares sino también en iglesias, escuelas, cementerios, museos y galerías de arte, todo con el propósito de honrar a los difuntos. Día de Los Muertos/Day of the Dead se observa en todo México y en los hogares de todo el mundo, el último día de octubre y los dos primeros días de noviembre.

Pajaro Valley Arts está invitando a artistas, grupos comunitarios y la comunidad local a construir altares, instalaciones u otros proyectos de arte "en nuestra casa" que celebren y honren estos preciados recuerdos. Juntos, rendimos homenaje a nuestros antepasados creando un espacio para el recuerdo y la reflexión.

¿Quién puede participar en la construcción del altar? Puede participar cualquier grupo formal o informal de dos o más personas. Los participantes anteriores han incluido: familias, grupos escolares, colectivos de arte, organizaciones sin fines de lucro, clubes, colegas y grupos informales de todo tipo.

Tamaño de los altares: Los altares miden aproximadamente de 2 a 4 pies de ancho y de 1 a 2 pies de profundidad. Especifique si utilizará el espacio de la pared detrás de su altar (algunos espacios del altar pueden estar frente a las ventanas). El tamaño y la ubicación de su espacio dentro de la galería se le enviarán con su confirmación. Si prefiere un espacio específico en la galería, indíquelo en su formulario de inscripción. Si tiene requisitos especiales de espacio o instalación (como electricidad), indíquelo en el formulario de inscripción, páginas 3 - 4.

Costo: Aunque no es obligatorio, alentamos una donación de \$30.00 por cuota de participación por grupo/altar (o individuo que muestre trabajo en 2-D) para ayudar a compensar los costos de exhibición. Los grupos son responsables de proporcionar sus propios materiales de construcción y mesa(s). El trabajo bidimensional debe estar cableado, enmarcado y listo para colgar, sin excepciones.

Obra bidimensional: Si prefiere ingresar una obra de arte bidimensional original, no exhibida anteriormente en PVA, con el tema del Día de los Muertos y/o nuestro tema de Honrando a Nuestros Ancestros. Tenemos una cantidad limitada de espacio disponible. Envíe jpegs de su trabajo con su formulario de inscripción y le informaremos si podemos acomodar su trabajo.

Calendario:

viernes, 8 de septiembre Formularios de inscripción completos debidos en PVA. El espacio es limitado y se proporciona por orden de llegada.
¡Solicite con anticipación!

miercoles, 13 de septiembre Confirmación de participación por PVA.
Se enviarán acuerdos de préstamo.

viernes, 29 de septiembre Contrato de préstamo firmado y devuelto a PVA

lunes, 2 de octubre ***Entrega de obras de arte de 2D:*** 3:00 p. m. - 6:00 p. m.

DÍAS DE INSTALACIÓN DEL ALTAR:

Lunes 2 de octubre – Sábado 14 de octubre

Las horas de la tarde, la noche y los fines de semana del edificio del altar estarán disponibles solo con cita previa. Los altares deben instalarse durante este período de tiempo, **¡sin excepciones, por favor!**

Miércoles 18 de octubre

Inauguración de la exposición

Domingo 29 de octubre

Recepción de apertura 1:00 p. m. – 3:00 p. m.

Domingo 3 de diciembre

Desinstalación y retiro de altares de 4:00 p. m. a 6:00 p. m.

Lunes 4 de diciembre

Desinstalar y recoger altares solo con cita previa



ENTRY FORM

Honrando a Nuestros Ancestros - Honoring our Ancestors

Exhibit Dates: October 18 – December 3, 2023

Opening Reception: Sunday, October 29, 2023

1:00PM – 3:00pm

DEADLINE FOR ENTRY: September 8, 2023

I/We would like to participate in this exhibit by:

Building an Altar or Installation: _____

Submitting 2-Dimensional work: _____

Volunteering as a Docent/Greeter/Guide: _____

I would like to support this exhibit by enclosing a check in the amount of \$ _____

ALTAR INFORMATION

Group name and/or name of the organization: _____

You/primary representative: _____

Phone: _____

E-Mail: _____

Contact address: _____

Number of people in the group: _____

Names of participating artists: (Please use additional sheets if necessary)

_____	_____
_____	_____
_____	_____

Please provide us with as much information as you can, regarding your expectations/needs for your altar space. Do you have any special requests about the space in which you will build your altar (size, location, height, electricity, etc.)? Day and time when you would like to come for installation (see dates on page 2).

What do you Require/Need? _____

Electricity _____

Wall and installation Space 2' - 4' _____

Wall and installation space greater than 4' (for larger collaborations only) _____

Window behind installation ok _____

Wall space only _____

Special request for specific space in gallery _____

Installation tools? _____

Installation advice? _____

Is this your first time participating in building an *ofrenda*/installation in the PVA space? _____

Preferred installation dates and times, (see dates on page 2) _____

In about 25 words, or less, please describe your group and the intention of your altar: (for display near your altar, use additional sheets if necessary)

Fill out this section for 2-Dimensional Pieces only:

Please provide a jpg and the following information of your artwork:

Name: _____

Title of Work: _____

Medium: _____

Size: _____

For Sale: _____ Not for Sale: _____ Value: _____

Email entry form to: hedwig@pvarts.org by September 8, 2023
or mail to: Hedwig Heerschop, PVA, 37 Sudden Street, Watsonville CA 95076